

Úradný vestník

Európskej únie

L 94



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 53

15. apríla 2010

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 304/2010 z 9. apríla 2010, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí pre 2-fenylfenol v alebo na určitých produktoch ⁽¹⁾ 1
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 305/2010 zo 14. apríla 2010, ktorým sa nahrádzajú prílohy I a II k nariadeniu Rady (ES) č. 673/2005, ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických 15
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 306/2010 zo 14. apríla 2010, ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pecorino Toscano (CHOP)] 19
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 307/2010 zo 14. apríla 2010, ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Monti Iblei (CHOP)] 21
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 308/2010 zo 14. apríla 2010, ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Prosciutto di Carpegna (CHOP)] 23

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 309/2010 z 9. apríla 2010 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry	25
★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 310/2010 z 9. apríla 2010 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry	27
Nariadenie Komisie (EÚ) č. 311/2010 zo 14. apríla 2010, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny	29
Nariadenie Komisie (EÚ) č. 312/2010 zo 14. apríla 2010, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10	31

ROZHODNUTIA

2010/216/EÚ:

★ Rozhodnutie Komisie zo 14. apríla 2010, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/42/ES o štatistických údajoch o námornej nákladnej a osobnej doprave ⁽¹⁾	33
--	----



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 304/2010

z 9. apríla 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí pre 2-fenylfenol v alebo na určitých produktoch

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

keďže:

(1) 2-fenylfenol je účinná látka zaradená do štvrtej fázy programu revízie smernice Rady 91/414/EHS⁽²⁾, pre ktorú bola Komisii 19. decembra 2008 predložená hodnotiacia správa vo forme vedeckej správy EFSA pre 2-fenylfenol⁽³⁾. Uvedená správa zahŕňa stanovisko Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, ďalej len „úrad“, pokiaľ ide o potrebu stanoviť MRL pre uvedenú účinnú látku v súlade s článkom 12 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 396/2005, a návrh týchto MRL.

(2) Úrad preskúmal predovšetkým riziká pre spotrebiteľov a zvieratá. Vyhodnotil reprezentatívne použitie 2-fenylfenolu ako fungicídu na citrusy a hrušky po zbere a na základe dostupných informácií dospel k záveru, že by sa pre ohlásené používanie pre citrusové ovocie pomocou aplikačného zariadenia (drench application) mala stanoviť

maximálna hladina rezíduí (MRL) na 5 mg/kg. V záujme potvrdenia posúdenia rizika požiadal úrad o potvrdenie toho, že pomocou analytickej metódy používanej pri skúškach na rezíduá sa správne kvantifikujú rezíduá 2-fenylfenolu, 2-fenylhydrochinónu a ich konjugátov. Okrem toho dospel úrad k záveru, že by mal oznamovateľ predložiť dve dodatočné skúšky na rezíduá na citrusovom ovocí a platné štúdie o stabilite pri skladovaní. Pokiaľ ide o ohlásené používanie na hrušky, nemohol úrad navrhnúť žiadnu MRL, pretože predložené údaje o rezíduách neboli prijateľné. V prípade neexistencie špecifickej MRL by sa mal uplatňovať najnižší limit analytického určenia.

(3) V posúdení rizika, ktorý vykonal úrad, sa zohľadnili najnovšie informácie o toxikologických vlastnostiach 2-fenylfenolu. Ukázalo sa v ňom, že MRL pre citrusové ovocie vo výške 5 mg/kg je prijateľné, pokiaľ ide o bezpečnosť spotrebiteľa na základe posúdenia vystavenia spotrebiteľa v prípade 27 špecifických európskych spotrebiteľských skupín. Posúdenie celoživotného vystavenia prostredníctvom spotreby všetkých potravinových produktov, ktoré môžu obsahovať 2-fenylfenol, ukázalo, že neexistuje riziko prekročenia prípustného denného príjmu (ADI). Keďže pre 2-fenylfenol nie je akútna referenčná dávka (ARfD) nevyhnutná, nebolo potrebné hodnotiť krátkodobé vystavenie.

(4) Komisia vyzvala oznamovateľa, aby predložil svoje pripomienky k vedeckej správe EFSA, pokiaľ ide o 2-fenylfenol, vrátane navrhovaných MRL. Oznamovateľ predložil svoje pripomienky, ktoré boli dôkladne preskúmané.

(5) Na základe vedeckej správy úradu a vzhľadom na faktory týkajúce sa zvažovanej skutočnosti spĺňajú navrhované MRL požiadavky článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ Vedecká správa EFSA (2008) 217. Záver partnerského preskúmania účinnej látky 2-fenylfenol z hľadiska posúdenia rizika pesticídov (finalizovaná 19. decembra 2008).

- (6) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a Európsky parlament ani Rada proti nim nevzniesli námietku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. januára 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. apríla 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

V prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa dopĺňa tento stĺpec pre 2-fenylfenol:

„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (e)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
100000	1. ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY	
110000	i) Citrusové plody	5 (fi)
110010	grapefruity	
110020	pomaranče	
110030	citróny	
110040	limety	
110050	mandarínky	
110990	iné	
120000	ii) Orechy stromové (vylúpané alebo nevlúpané)	0,1 (*)
120010	mandle	
120020	para orechy	
120030	kešu orechy	
120040	gaštany jedlé	
120050	kokosové orechy	
120060	lieskovce	
120070	makadamové orechy	
120080	pekanové orechy	
120090	píniové oriešky	
120100	pistáciové orechy	
120110	vlašské orechy	
120990	iné	
130000	iii) Jadrové ovocie	0,05 (*)
130010	jablká	
130020	hrušky	
130030	ďule	
130040	mišpuľa	
130050	mišpuľník japonský	
130990	iné	
140000	iv) Kôstkové ovocie	0,05 (*)

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (*)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
140010	marhule	
140020	čerešne	
140030	broskyne	
140040	slivky	
140990	iné	
150000	v) Bobuľové a drobné ovocie	0,05 (*)
151000	a) <i>stolové hrozno a muštové hrozno</i>	
151010	stolové hrozno	
151020	muštové hrozno	
152000	b) <i>jahody</i>	
153000	c) <i>krovité ovocné druhy</i>	
153010	ostružiny	
153020	ostružinové maliny	
153030	maliny	
153990	iné	
154000	d) <i>ostatné drobné a bobuľové ovocie</i>	
154010	čučoriedky	
154020	brusnice	
154030	ríbezle (červené, čierne a biele)	
154040	egreše	
154050	šípky	
154060	moruše	
154070	azarole (plody stredomorskej mišpule)	
154080	plody bazy čiernej	
154990	iné	
160000	vi) Rôzne ovocie	0,05 (*)
161000	a) <i>s jedlou šupou</i>	
161010	datle	
161020	figy	
161030	stolové olivy	
161040	kumkváty	
161050	karambola	
161060	persimon	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (*)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
161070	jambolan (jávská slivka)	
161990	iné	
162000	b) <i>s nejedlou šupou, malé</i>	
162010	kivi	
162020	liči	
162030	mučenka – granadilla	
162040	nopál (kaktusová figa)	
162050	kaimito (star apple)	
162060	americký persimon (Virginia kaki)	
162990	iné	
163000	c) <i>s nejedlou šupou, veľké</i>	
163010	avokádo	
163020	banány	
163030	mango	
163040	papája	
163050	granátové jablko	
163060	Cherimoya [sladké jablko (custard apple, sweetsop), ilama a iné stredne veľké plody <i>Annonaceae</i>]	
163070	guava	
163080	ananás	
163090	plody chlebovníka	
163100	durian	
163110	guanabana (soursop)	
163990	iné	
200000	2. ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA	0,05 (*)
210000	i) Koreňová a hľuzová zelenina	
211000	a) <i>zemiaky</i>	
212000	b) <i>tropická koreňová a hľuzová zelenina</i>	
212010	maniok (kasava)	
212020	sladké zemiaky	
212030	jamy	
212040	tapioka	
212990	iné	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (6)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
213000	c) <i>iná koreňová a hluzová zelenina okrem cukrovej repy</i>	
213010	repa cviklová	
213020	mrkva	
213030	zeler buľvový	
213040	chren	
213050	jeruzalemské artičoky (topinambury)	
213060	paštrnák	
213070	koreň petržlenu	
213080	reďkovka	
213090	kozia brada	
213100	kvaka	
213110	okružhlica	
213990	iné	
220000	ii) Cibuľová zelenina	
220010	cesnak	
220020	cibuľa	
220030	šalotka	
220040	cibuľa jarná	
220990	iné	
230000	iii) Plodová zelenina	
231000	a) <i>ľuľkovité</i>	
231010	rajčiaky	
231020	paprika	
231030	baklažán	
231040	okra, ibišteľ jedlý	
231990	iné	
232000	b) <i>tekvicovité s jedlou šupou</i>	
232010	uhorky šalátové	
232020	uhorky nakladačky	
232030	Cukety (tekvica obyčajná, patizón)	
232990	iné	
233000	c) <i>tekvicovité s nejedlou šupou</i>	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (6)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
233010	melóny cukrové	
233020	tekvice	
233030	melóny vodové/dyne červené	
233990	iné	
234000	d) <i>sladká kukurica</i>	
239000	e) <i>iná plodová zelenina</i>	
240000	iv) Hľúbová zelenina	
241000	a) <i>hlúbová zelenina tvoriaca ružice</i>	
241010	brokolica	
241020	karfiol	
241990	iné	
242000	b) <i>hlávková hlúbová zelenina</i>	
242010	ružičkový kel	
242020	hlávková kapusta	
242990	iné	
243000	c) <i>listová hlúbová zelenina</i>	
243010	čínska kapusta	
243020	kel	
243990	iné	
244000	d) <i>kaleráb</i>	
250000	v) Listová zelenina a čerstvé bylinky	
251000	a) <i>šalát a podobné plodiny vrátane Brassicacea</i>	
251010	valeriánka poľná	
251020	šalát	
251030	endívia	
251040	žerucha	
251050	barborka jarná	
251060	eruka, rukola	
251070	červená horčica	
251080	listy a výhonky plodiny <i>Brassica</i> spp.	
251990	iné	
252000	b) <i>špenát a podobné plodiny (listy)</i>	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (6)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
252010	špenát	
252020	portulaka zeleninová	
252030	mangold	
252990	iné	
253000	c) listy viniča	
254000	d) <i>potočnica lekárska</i>	
255000	e) <i>witloof (belgická čakanka)</i>	
256000	f) <i>bylinky</i>	
256010	trebuľka	
256020	cesnak pažítkový	
256030	zelerová vňať	
256040	petržlen záhradný	
256050	šalvia	
256060	rozmarín	
256070	materina dúška	
256080	bazalka	
256090	bobkový list	
256100	estragón	
256990	iné	
260000	vi) Strukoviny (čerstvé)	
260010	fazuľa (so strukmi)	
260020	fazuľa (bez strukov)	
260030	hrach (so strukmi)	
260040	hrach (bez strukov)	
260050	šošovica	
260990	iné	
270000	vii) Stonková zelenina (čerstvá)	
270010	špargľa	
270020	artičky bodliakové (kardy)	
270030	zeler	
270040	fenikel	
270050	artičky pravé	
270060	pór	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (*)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
270070	rebarbora	
270080	bambusové výhonky	
270090	sabal palmetto	
270990	iné	
280000	viii) Huby	
280010	pestované	
280020	divorastúce	
280990	iné	
290000	ix) Morské riasy	
300000	3. SUCHÉ STRUKOVINY	0,05 (*)
300010	fazuľa	
300020	šošovica	
300030	hrach	
300040	lupínia	
300990	iné	
400000	4. OLEJNATÉ SEMENÁ A PLODY	
401000	i) Olejnaté semená	0,1 (*)
401010	ľanové semená	
401020	arašidy (plody podzemnice olejnej)	
401030	mak siaty	
401040	sezamové semená	
401050	slnečnicové semená	
401060	semená repky	
401070	sójové bôby	
401080	horčicové semená	
401090	semená bavlny	
401100	semená tekvice obrovskej	
401110	požlt farbiarsky	
401120	borák lekársky	
401130	ľaničník siaty	
401140	konope siate	
401150	ricín obyčajný	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (6)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
401990	iné	
402000	ii) Olejnaté plody	
402010	olivny na výrobu oleja	0,05 (*)
402020	palmové orechy (jadrá palmy olejnej)	0,1 (*)
402030	plod palmy olejnej	0,1 (*)
402040	kapok	0,1 (*)
402990	iné	0,1 (*)
500000	5. OBILNINY	0,05 (*)
500010	jačmeň	
500020	pohánka	
500030	kukurica	
500040	proso	
500050	ovos	
500060	ryža	
500070	raž	
500080	cirok	
500090	pšenica	
500990	iné	
600000	6. ČAJ, KÁVA, BYLINY NA PRÍPRAVU NÁLEVVOV A KAKAO	0,1 (*)
610000	i) Čaj (sušené lístky a stebá druhu <i>Cammelia sinensis</i> , fermentované alebo inak upravené)	
620000	ii) Kávové zrná	
630000	iii) Byliny na prípravu nálevov (sušené)	
631000	a) kvety	
631010	kvety rumančeka kamilkového	
631020	kvety ibišteka	
631030	lupienky ruže	
631040	kvety jazmínu	
631050	lipa	
631990	iné	
632000	b) lístky	
632010	lístky jahody	
632020	lístky kríka rooibos	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (*)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
632030	maté	
632990	iné	
633000	c) <i>korene</i>	
633010	koreň valeriány lekárskej	
633020	koreň všehoja (ženšena)	
633990	iné	
639000	d) <i>iné byliny na prípravu nálevov</i>	
640000	iv) Kakao (fermentované zrná)	
650000	v) Karob (tzv. svätójánsky chlieb)	
700000	7. CHMELOVÉ ŠIŠKY (sušené) vrátane peliet a nekoncentrovaného prášku	0,1 (*)
800000	8. KORENINY	0,1 (*)
810000	i) Semená	
810010	aníz	
810020	čierna egyptská rasca	
810030	semená zeleru	
810040	semená koriandra	
810050	semená rasce	
810060	semená kôpru	
810070	semená feniklu	
810080	senovka grécka	
810090	muškátový oriešok	
810990	iné	
820000	ii) Ovocie a bobuľové plody	
820010	nové korenie	
820020	anízové korenie (japonská paprika)	
820030	rasca lúčna	
820040	kardamon	
820050	bobule borievky obyčajnej	
820060	čierne a biele korenie	
820070	struky vanilky	
820080	tamarindy	
820990	iné	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (6)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
830000	iii) Kôra	
830010	škorica	
830990	iné	
840000	iv) Korene alebo rizómy	
840010	sladké drievko	
840020	zázvor	
840030	kurkuma	
840040	chren dedinský	
840990	iné	
850000	v) Puky	
850010	klinčeky	
850020	kapara trnitá	
850990	iné	
860000	vi) Blizna kvetov	
860010	šafan	
860990	iné	
870000	vii) Arillus	
870010	muškátovník voňavý	
870990	iné	
900000	9. TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU	0,05 (*)
900010	cukrová repa (koreň)	
900020	cukrová trstina	
900030	korene čakanky	
900990	iné	
1000000	10. PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY	0,05 (*)
1010000	i) Mäso, mäsové prípravky, vnútornosti, krv, živočíšny tuk – čerstvé, chladené alebo mrazené, solené, v náleve, sušené alebo údené, prípadne spracované vo forme múčky alebo prášku; iné spracované produkty ako párky/klobásy/salámy a potravinové prípravky z týchto produktov	
1011000	a) ošípané	
1011010	mäso	
1011020	chudé mäso bez tuku	
1011030	pečeň	
1011040	obličky	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL (6)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
1011050	jedlé vnútornosti	
1011990	iné	
1012000	b) <i>hovädzí dobytok</i>	
1012010	mäso	
1012020	tuk	
1012030	pečeň	
1012040	obličky	
1012050	jedlé vnútornosti	
1012990	iné	
1013000	c) <i>ovce</i>	
1013010	mäso	
1013020	tuk	
1013030	pečeň	
1013040	obličky	
1013050	jedlé vnútornosti	
1013990	iné	
1014000	d) <i>kozy</i>	
1014010	mäso	
1014020	tuk	
1014030	pečeň	
1014040	obličky	
1014050	jedlé vnútornosti	
1014990	iné	
1015000	e) <i>kone, somáre, muly alebo mulice</i>	
1015010	mäso	
1015020	tuk	
1015030	pečeň	
1015040	obličky	
1015050	jedlé vnútornosti	
1015990	iné	
1016000	f) <i>hydina – kurence, husi, kačice, morky a perličky, pštrovy, holuby</i>	
1016010	mäso	

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MRL ^(*)	Suma 2-fenylfenolu, jeho solí a konjugátov vyjadrená ako 2-fenylfenol
1016020	tuk	
1016030	pečeň	
1016040	obličky	
1016050	jedlé vnútornosti	
1016990	iné	
1017000	g) <i>iné hospodárske zvieratá</i>	
1017010	mäso	
1017020	tuk	
1017030	pečeň	
1017040	obličky	
1017050	jedlé vnútornosti	
1017990	iné	
1020000	ii) Mlieko a smotana – nekoncentrované, bez pridaného cukru alebo sladidla, maslo a iný tuk získaný z mlieka, syr a tvaroh	
1020010	dobytok	
1020020	ovce	
1020030	kozy	
1020040	kone	
1020990	iné	
1030000	iii) Vtáčie vajcia – čerstvé, konzervované alebo varené. Lúpané vajcia a vaječné žĺtky – čerstvé, sušené, varené v pare alebo vo vode, lisované, zmrazené alebo inak spracované s obsahom alebo bez obsahu pridaného cukru alebo sladidla	
1030010	kurčatá	
1030020	kačice	
1030030	husi	
1030040	prepelice	
1030990	iné	
1040000	iv) Med	
1050000	v) Obojživelníky a plazy	
1060000	vi) Slimáky	
1070000	vii) Iné produkty zo suchozemských živočíchov	

(*) Pokiaľ ide o úplný zoznam produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.

(*) Označuje dolnú hranicu analytického určenia.

(*) MRL platné do 30. septembra 2012, pokiaľ nebudú predložené a vyhodnotené dve dodatočné skúšky na rezíduá na citrusovom ovocí a platné štúdie o stabilite pri skladovaní.*

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 305/2010

zo 14. apríla 2010,

ktorým sa nahrádzajú prílohy I a II k nariadeniu Rady (ES) č. 673/2005, ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických

EURÓPSKA KOMISIA,

štátov amerických, uvedených v zmenenej a doplnenej prílohe I, predstavuje za jeden rok hodnotu obchodu, ktorá nepresahuje 95,83 milióna USD.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 673/2005 z 25. apríla 2005, ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3,

keďže:

(1) Vzhľadom na to, že Spojené štáty americké nezosúladiли zákon o kompenzácií pokračujúceho dumpingu a subvencií (Continued Dumping and Subsidy Offset Act – CDSOA) so svojimi povinnosťami podľa dohôd Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „WTO“), nariadením (ES) č. 673/2005 sa od 1. mája 2005 uložilo dodatočné valorické clo vo výške 15 % na dovoz určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických. V súlade s povolením WTO pozastaviť uplatňovanie koncesíí vo vzťahu k určitým výrobkom s pôvodom v Spojených štátoch amerických Komisia každý rok upravuje úroveň tohto pozastavenia podľa úrovne zrušenia alebo zmenšenia výhod pre Úniu v dôsledku uplatňovania zákona o kompenzácií pokračujúceho dumpingu a subvencií v danom období.

(2) Sumy vyplatené v rámci zákona o kompenzácií pokračujúceho dumpingu a subvencií za najaktuálnejší rok, za ktorý sú údaje k dispozícii, sa týkajú distribúcie antidumpingových a vyrovnávacích ciel vybraných za rozpočtový rok 2009 (od 1. októbra 2008 do 30. septembra 2009). Na základe údajov uverejnených Úradom Spojených štátov amerických pre ochranu colného priestoru a hraníc (United States' Customs and Border Protection) sa úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod pre Európsku úniu rovná 95,83 milióna USD.

(3) Keďže úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod a následne úroveň pozastavenia sa zvýšili, prvých 19 výrobkov zo zoznamu v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 673/2005 by sa malo doplniť do zoznamu uvedeného v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 673/2005.

(4) Účinok zavedenia dodatočného valorického dovozného cla vo výške 15 % na dovoz výrobkov zo Spojených

(5) Článok 6 ods. 1 a článok 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 673/2005 obsahujú ustanovenia o osobitnom oslobodení od dodatočného dovozného cla. Keďže uplatniteľnosť týchto oslobodení podlieha splneniu určitých podmienok pred nadobudnutím účinnosti nariadenia (ES) č. 673/2005 alebo v deň začatia jeho uplatňovania, tieto oslobodenia nemožno v praxi uplatňovať na dovoz 19 výrobkov doplnených týmto nariadením do zoznamu v prílohe I. Preto by sa mali prijať osobitné ustanovenia v záujme toho, aby sa tieto oslobodenia vzťahovali na dovoz týchto výrobkov.

(6) Aby nedochádzalo k obchádzaniu dodatočného cla, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre odvetné obchodné opatrenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 673/2005 sa nahrádza prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 673/2005 sa nahrádza prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

1. Výrobky, na ktoré bola dovozná licencia s oslobodením od cla alebo so znížením cla vydaná pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, nepodliehajú dodatočnému clu pod podmienkou, že sú zatriedené do jedného z týchto kódov KN⁽²⁾: 9406 00 38, 6101 30 10, 6102 30 10, 6201 12 10, 6201 13 10, 6102 30 90, 6201 92 00, 6101 30 90, 6202 93 00, 6202 11 00, 6201 13 90, 6201 93 00, 6201 12 90, 6204 42 00, 6104 43 00, 6204 49 10, 6204 44 00, 6204 43 00, 6203 42 31.

⁽²⁾ Opis výrobkov zaradených do týchto kódov možno nájsť v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1), zmenenému a doplnenému nariadením (ES) č. 493/2005 (Ú. v. EÚ L 82, 31.3.2005, s. 1).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 110, 30.4.2005, s. 1.

2. Výrobky, pri ktorých možno preukázať, že sú v deň začatia uplatňovania tohto nariadenia už na ceste do Európskej únie alebo sú dočasne uskladnené, alebo sa nachádzajú v bezcolnom pásme alebo v slobodnom sklade, alebo v režime s podmieneným systémom v zmysle článku 84 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾, a ktorých miesto určenia nemožno zmeniť, nepodliehajú dodatočnému clu pod podmienkou, že sú zatriedené do jedného z týchto kódov KN ⁽²⁾: 9406 00 38, 6101 30 10, 6102 30 10, 6201 12 10, 6201 13 10, 6102 30 90, 6201 92 00, 6101 30 90, 6202 93 00, 6202 11 00,

6201 13 90, 6201 93 00, 6201 12 90, 6204 42 00,
6104 43 00; 6204 49 10, 6204 44 00, 6204 43 00,
6203 42 31.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. mája 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Opis výrobkov zaradených do týchto kódov možno nájsť v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1), zmenenému a doplnenému nariadením (ES) č. 493/2005 (Ú. v. EÚ L 82, 31.3.2005, s. 1).

PRÍLOHA I

Výrobky, na ktoré sa majú uplatňovať dodatočné clá, sa identifikujú podľa ich osemciferných kódov KN. Opis výrobkov zatriedených do týchto kódov možno nájsť v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾, zmenenému a doplnenému nariadením (ES) č. 493/2005⁽²⁾.

4820 10 50
6204 63 11
6204 69 18
6204 63 90
6104 63 00
6203 43 11
6103 43 00
6204 63 18
6203 43 19
6204 69 90
6203 43 90
0710 40 00
9003 19 30
8705 10 00
9406 00 38
6101 30 10
6102 30 10
6201 12 10
6201 13 10
6102 30 90
6201 92 00
6101 30 90
6202 93 00
6202 11 00
6201 13 90
6201 93 00
6201 12 90
6204 42 00
6104 43 00
6204 49 10
6204 44 00
6204 43 00
6203 42 31.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 82, 31.3.2005, s. 1.

PRÍLOHA II

Výrobky v tejto prílohe sa identifikujú podľa ich osemciferných kódov KN. Opis výrobkov zatriedených do týchto kódov možno nájsť v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87, zmenenému a doplnenému nariadením (ES) č. 493/2005.

6204 62 31.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 306/2010

zo 14. apríla 2010,

ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pecorino Toscano (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 prvý pododsek,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 9 ods. 1 prvým pododsekom a podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 Komisia preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmien a doplnení špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Pecorino Toscano“ zapísaného do registra podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96⁽²⁾, zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1263/96⁽³⁾.

- (2) Keďže príslušné zmeny a doplnenia nie sú menšieho rozsahu v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 510/2006, Komisia žiadosť o zmeny a doplnenia uverejnila podľa článku 6 ods. 2 prvého pododseku uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*⁽⁴⁾. Vzhľadom na to, že Komisii nebola v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 510/2006 oznámená žiadna námietka, tieto zmeny a doplnenia sa musia schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia špecifikácie uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* v súvislosti s názvom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu sa schvaľujú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 148, 21.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 19.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 188, 11.8.2009, s. 30.

PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu, uvedené v prílohe I k zmluve:

Trieda 1.3. Syry

TALIANSKO

Pecorino Toscano (CHOP)

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 307/2010

zo 14. apríla 2010,

ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Monti Iblei (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 prvý pododsek,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 9 ods. 1 prvým pododsekom a podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 Komisia preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmien a doplnení špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Monti Iblei“ zapísaného do registra podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96⁽²⁾, zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 2325/97⁽³⁾.

- (2) Keďže príslušné zmeny a doplnenia nie sú menšieho rozsahu v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 510/2006, Komisia žiadosť o zmeny a doplnenia uverejnila podľa článku 6 ods. 2 prvého pododseku uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*⁽⁴⁾. Vzhľadom na to, že Komisii nebola v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 510/2006 oznámená žiadna námietka, tieto zmeny a doplnenia sa musia schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia špecifikácie uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* v súvislosti s názvom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu sa schvaľujú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 148, 21.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 322, 25.11.1997, s. 33.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 198, 22.8.2009, s. 23.

PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I k zmluve:

Trieda 1.5. Oleje a tuky (maslo, margarín, oleje atď.)

TALIANSKO

Monti Iblei (CHOP)

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 308/2010

zo 14. apríla 2010,

ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Prosciutto di Carpegna (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 prvý pododsek,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 9 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (ES) č. 510/2006 Komisia preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmien a doplnení špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Prosciutto di Carpegna“ zapísaného do registra podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96 ⁽²⁾, zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1263/96 ⁽³⁾.

- (2) Keďže príslušné zmeny a doplnenia nie sú menšieho rozsahu v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 510/2006, Komisia uverejnila žiadosť o zmeny a doplnenia podľa článku 6 ods. 2 prvého pododseku uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾. Vzhľadom na to, že Komisii nebola v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 510/2006 oznámená žiadna námietka, tieto zmeny a doplnenia sa musia schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia špecifikácie uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* v súvislosti s názvom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu sa schvaľujú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 148, 21.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 19.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 189, 12.8.2009, s. 23.

PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I k zmluve:

Trieda 1.2. Mäsové výrobky (tepelne spracované, solené, údené atď.)

TALIANSKO

Prosciutto di Carpegna (CHOP)

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 309/2010

z 9. apríla 2010

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa ustanovili všeobecné pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá, alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie, a ktorá je ustanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení, ktorú vydali colné orgány členských štátov v súvislosti so zatriedením tovaru podľa kombinovanej nomenklatúry, ale ktorá nie je v súlade s týmto nariadením, mohol na túto informáciu aj naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry podľa číselného znaku KN uvedeného v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa naďalej po dobu troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. apríla 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Algirdas ŠEMETA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Trojvrstvová doska z jedľového dreva s celkovými rozmermi 1 000 × 500 × 27 mm.</p> <p>Vonkajšie vrstvy sú hrubé 8,5 mm a pozostávajú z navzájom pozdĺžne zlepených drevených kusov.</p> <p>Stredná vrstva, umiestnená kolmo na smer vlákien vonkajších vrstiev, je hrubá 10 mm a pozostáva z navzájom pozdĺžne zlepených drevených kusov (blokov/latiek).</p> <p>Vonkajšie vrstvy a okraje sú potiahnuté živicom.</p> <p>Pozri obrázok (*).</p>	4412 94 90	<p>Zatriedenie sa určuje podľa všeobecných pravidiel 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 4412, 4412 94 a 4412 94 90.</p> <p>Zatriedenie výrobku do položky 4418 ako výrobky stavebného tesárstva z dreva, konkrétne ako debnenie na betónovanie, je vylúčené, pretože výrobok okrem živicového náteru nemá žiadne iné vlastnosti, na základe ktorých by sa dal identifikovať ako výrobok určený na stavebné účely. Pozri aj vysvetlivky harmonizovaného systému k položke 4418 harmonizovaného systému (predovšetkým poslednú vetu odseku 3). Určené použitie výrobku ako debnenie na betónovanie sa preto nedá určiť na základe jeho vlastností. Výrobok preto nemá objektívne charakteristické črty a vlastnosti, na základe ktorých by sa mohol zatriediť do položky 4418.</p> <p>Vzhľadom na svoje vlastnosti sa výrobok musí zatriediť do číselného znaku 4412 94 90 ako ostatné latovky a spárovky (pozri aj vysvetlivky harmonizovaného systému k položke 4412 odseku 3).</p>

(*). Obrázok slúži len na informačné účely.



NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 310/2010

z 9. apríla 2010

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa ustanovili všeobecné pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je ustanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť podľa číselného kódu KN uvedeného v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení, ktorú vydali colné orgány členských štátov v súvislosti so zatriedením tovaru podľa kombinovanej nomenklatúry, ale ktorá nie je v súlade s týmto nariadením, mohol na túto informáciu naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry podľa číselného kódu KN uvedeného v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, sa možno odvolávať naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. apríla 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Algirdas ŠEMETA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Prístroj majúci vzhľad prechodového detektora používaného pri bezpečnostných kontrolách na letiskách (tzv. hmotnostný spektrometer). Je navrhnutý na detekciu nepovolených látok, ako sú výbušniny a narkotiká, pomocou technológie ITMS (Ion Trap Mobility Spectrometer – spektrometer na princípe iónovej pasce).</p> <p>Analýza je založená na vzorkách vzduchu, ktorý prechádza cez polopriepustnú membránu a vchádza do ionizačnej komory, kde ionizačný zdroj vysiela betačastice, pričom dochádza k vytváraniu iónov v plynovej fáze. Ionizácia sa potom pulzuje do prietlovej elektrónky, kde elektrické pole urýchľuje ióny do kolektorovej elektródy. Vzorka sa potom analyzuje na základe času, ktorý uplynie, kým sa ióny dostanú do kolektora. Prístroj tak oddeľuje ionizované výpary a potom meria mobilitu iónov v elektrickom poli.</p> <p>Prístroj nevyužíva optické žiarenie.</p>	9027 80 17	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 9027, 9027 80 a 9027 80 17.</p> <p>Zatriedenie do položky 9022 ako prístroj využívajúci betažiarenie sa vylučuje, keďže žiarenie sa využíva iba v prípravnej fáze, a to pred analýzou, na ionizáciu vzorky. Žiarenie je iba začiatočná fáza procesu chemickej analýzy, ktorý využíva technológiu spektrometrie.</p> <p>Prístroje na fyzikálnu a chemickú analýzu – spektrometre – sú špecificky uvedené v položke 9027.</p> <p>Keďže prístroj nevyužíva optické žiarenie (UV, viditeľnú radiáciu, IR), je preto zatriedený do číselného znaku KN 9027 80 17 ako ostatné prístroje na fyzikálnu alebo chemickú analýzu.</p>

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 311/2010**zo 14. apríla 2010,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

Nariadením (ES) č. 1580/2007 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 15. apríla 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	JO	87,5
	MA	94,5
	TN	129,2
	TR	116,6
	ZZ	107,0
0707 00 05	MA	62,1
	TR	108,2
	ZZ	85,2
0709 90 70	MA	39,9
	TR	105,9
	ZZ	72,9
0805 10 20	EG	50,9
	IL	50,6
	MA	52,2
	TN	56,6
	TR	63,4
	ZZ	54,7
0805 50 10	EG	66,0
	IL	66,2
	TR	66,8
	ZA	67,9
	ZZ	66,7
0808 10 80	AR	84,6
	BR	84,7
	CA	80,0
	CL	92,3
	CN	78,3
	MK	22,1
	NZ	94,6
	US	131,4
	UY	72,7
	ZA	81,6
	ZZ	82,2
0808 20 50	AR	91,1
	CL	109,6
	CN	96,9
	ZA	104,3
	ZZ	100,5

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 312/2010**zo 14. apríla 2010,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých

sirupov na hospodársky rok 2009/10 sa stanovila v nariadení Komisie (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili nariadením Komisie (EÚ) č. 302/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s pravidlami a podrobnými podmienkami ustanovenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10, sa menia a dopĺňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 15. apríla 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. apríla 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 92, 13.4.2010, s. 8.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak kód KN 1702 90 95 uplatniteľné od 15. apríla 2010

(EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,27	0,70
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,27	4,32
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,27	0,57
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,27	4,03
1701 91 00 ⁽²⁾	39,56	5,60
1701 99 10 ⁽²⁾	39,56	2,47
1701 99 90 ⁽²⁾	39,56	2,47
1702 90 95 ⁽³⁾	0,40	0,28

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 14. apríla 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/42/ES o štatistických údajoch o námornej nákladnej a osobnej doprave

(Text s významom pre EHP)

(2010/216/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/42/ES zo 6. mája 2009 o štatistických údajoch o námornej nákladnej a osobnej doprave⁽¹⁾, a najmä na jej článok 3,

keďže:

- (1) Pri tvorbe európskej štatistiky by mal existovať vyvážený pomer medzi potrebami používateľov a zaťažením respondentov.
- (2) Uskutočnila sa technická analýza existujúcich údajov zozbieraných podľa európskych právnych predpisov o štatistických údajoch o námornej nákladnej a osobnej doprave a politiky zverejňovania na európskej úrovni, aby sa navrhli možné technické riešenia čo najväčšieho zjednodušenia rôznych činností potrebných na tvorbu štatistiky a aby sa zároveň konečná tvorba prispôbila potrebám súčasných a budúcich používateľov.
- (3) Z tejto analýzy vyplynulo, že existujúca štvrťročná štatistika osobnej dopravy v hlavných európskych prístavoch a existujúca štvrťročná štatistika lodnej dopravy v hlavných európskych prístavoch by sa mala zasielať Komisii (Eurostatu) a zverejňovať ročne, zatiaľ čo premenné týkajúce sa klasifikačného kritéria „štát registrácie plavidiel“ v rámci existujúcej štvrťročnej štatistiky osobnej dopravy v hlavných európskych prístavoch by členské štáty mali zbierať na nepovinnom základe.

(4) Nomenklatúru námorných pobrežných oblastí a nomenklatúru štátov registrácie plavidiel je potrebné prispôsobiť technickému pokroku.

(5) Smernica 2009/42/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre európsky štatistický systém zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike⁽²⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prílohy IV, V a VIII k smernici 2009/42/ES sa nahrádzajú znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Prvým referenčným rokom pre uplatňovanie tohto rozhodnutia je rok 2009, ktorý sa vzťahuje na údaje za rok 2009.

V Bruseli 14. apríla 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 141, 6.6.2009, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA IV

NÁMORNÉ POBREŽNÉ OBLASTI

Použije sa geonomenklatúra (nomenklatúra krajín a území pre štatistiku zahraničného obchodu Spoločenstva a štatistiku obchodu medzi členskými štátmi) ⁽¹⁾ platná v roku, na ktorý sa vzťahujú údaje.

Kód je štvormiestny a pozostáva zo štandardného dvojmiestneho abecedného ISO kódu pre každú krajinu z uvedenej nomenklatúry a dvoch núl (napr. kód GR00 pre Grécko), okrem krajín, ktoré sú rozdelené do dvoch alebo viacerých námorných pobrežných oblastí. Tieto oblasti majú na štvrtom mieste číslicu inú ako nula (od 1 do 7), ako sa uvádza ďalej:

<i>Kód</i>	<i>Námorné pobrežné oblasti</i>
FR01	Francúzsko: Atlantický oceán a Severné more
FR02	Francúzsko: Stredomorie
FR03	Francúzske zámorské departementy: Francúzska Guayana
FR04	Francúzske zámorské departementy: Martinik a Guadeloupe
FR05	Francúzske zámorské departementy: Réunion
DE01	Nemecko: Severné more
DE02	Nemecko: Baltské more
DE03	Nemecko: vnútrozemie
GB01	Spojené kráľovstvo
GB02	Ostrov Man
GB03	Normandské ostrovy
ES01	Španielsko: Atlantický oceán (sever)
ES02	Španielsko: Stredomorie a Atlantický oceán (juh) vrátane Baleárskych a Kanárskych ostrovov
SE01	Švédsko: Baltské more
SE02	Švédsko: Severné more
TR01	Turecko: Čierne more
TR02	Turecko: Stredomorie
RU01	Rusko: Čierne more
RU03	Rusko: Ázia
RU04	Rusko: Barentsovo a Biele more
RU05	Rusko: Baltské more, len Fínsky záliv
RU06	Rusko: Baltské more, okrem Fínskeho zálivu
RU07	Rusko: Európske vnútrozemské vodné cesty vrátane Kaspického mora
MA01	Maroko: Stredomorie
MA02	Maroko: Západná Afrika
EG01	Egypt: Stredomorie
EG02	Egypt: Červené more
IL01	Izrael: Stredomorie
IL02	Izrael: Červené more
SA01	Saudská Arábia: Červené more
SA02	Saudská Arábia: Záliv
US01	Spojené štáty americké: Atlantický oceán (sever)
US02	Spojené štáty americké: Atlantický oceán (juh)
US03	Spojené štáty americké: Záliv
US04	Spojené štáty americké: Tichý oceán (juh)
US05	Spojené štáty americké: Tichý oceán (sever)
US06	Spojené štáty americké: Veľké jazerá

Kód	Námorné pobrežné oblasti
US07	Portoriko
CA01	Kanada: Atlantický oceán
CA02	Kanada: Veľké jazerá a horný tok Rieky svätého Vavrinca
CA03	Kanada: Západné pobrežie
CO01	Kolumbia: Severné pobrežie
CO02	Kolumbia: Západné pobrežie

S doplnkovými kódmi

ZZ01	Zariadenia umiestnené na šírom mori, inde neuvedené
ZZ02	Celky inde neuvedené

(¹) V súčasnosti platné znenie je stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1833/2006 z 13. decembra 2006 o nomenklatúre krajín a území pre štatistiku zahraničného obchodu Spoločenstva a štatistiku obchodu medzi členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19).

PRÍLOHA V

ŠTÁT REGISTRÁCIE PLAVIDIEL

Použije sa geonomenklatúra (nomenklatúra krajín a území pre štatistiku zahraničného obchodu Spoločenstva a štatistiku obchodu medzi členskými štátmi) (¹) platná v roku, na ktorý sa vzťahujú údaje.

Kód je štvormiestny a pozostáva zo štandardného dvojmiestneho abecedného ISO kódu pre každú krajinu z uvedenej nomenklatúry a dvoch núl (napr. kód GR00 pre Grécko), okrem krajín s viac ako jedným registrom. Tieto krajiny majú na štvrtom mieste číslicu inú ako nula, ako sa uvádza ďalej:

FR01	Francúzsko
FR02	Francúzske antarktické územie (vrátane Kerguelenských ostrovov) [register bol zrušený na konci apríla 2007]
FR03	Francúzsko (RIF) [nový register zavedený v máji 2007]
IT01	Taliansko – prvý register
IT02	Taliansko – medzinárodný register
GB01	Spojené kráľovstvo
GB02	Ostrov Man
GB03	Normandské ostrovy
GB04	Gibraltár
DK01	Dánsko
DK02	Dánsko (DIS)
PT01	Portugalsko
PT02	Portugalsko (MAR)
ES01	Španielsko
ES02	Španielsko (Rebeca)
NO01	Nórsko
NO02	Nórsko (NIS)
US01	Spojené štáty americké
US02	Portoriko

(¹) V súčasnosti platné znenie je stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1833/2006 z 13. decembra 2006 o nomenklatúre krajín a území pre štatistiku zahraničného obchodu Spoločenstva a štatistiku obchodu medzi členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19).

PRÍLOHA VIII

ŠTRUKTÚRA SÚBOROV ŠTATISTICKÝCH ÚDAJOV

V súboroch údajov špecifikovaných v tejto prílohe sa definuje pravidelnosť štatistiky námornej dopravy požadovanej Spoločenstvom. Každý súbor údajov definuje krížovú klasifikáciu obmedzeného počtu rozmerov na rôznych úrovniach nomenklatúr, pre ktorú sú potrebné kvalitné štatistické údaje, všetky ostatné rozmery sú agregované.

O podmienkach zberu súboru údajov B1 rozhodne Rada na návrh Komisie na základe výsledkov pilotnej štúdie realizovanej počas trojročného prechodného obdobia, ako je stanovené v článku 10 smernice 95/64/ES, týkajúcej sa uskutočniteľnosti zberu týchto informácií a s ním súvisiacich nákladov členských štátov a respondentov.

SÚHRNNÁ A PODROBNÁ ŠTATISTIKA

- Súbory údajov o tovare a cestujúcich, ktoré sa majú poskytovať za vybrané prístavy, sú A1, A2, B1, C1, D1, E1, F1 a/alebo F2.
- Súbory údajov o tovare, ale nie o cestujúcich, ktoré sa majú poskytovať za vybrané prístavy, sú A1, A2, A3, B1, C1, E1, F1 a/alebo F2.
- Súbory údajov o cestujúcich, ale nie o tovare, ktoré sa majú poskytovať za vybrané prístavy, sú A3, D1, F1 a/alebo F2.
- Súbor údajov, ktorý sa má poskytovať za vybrané prístavy a za prístavy, ktoré neboli vybrané (ani o tovare, ani o cestujúcich), je A3.

Súbor údajov A1: Námorná preprava v hlavných európskych prístavoch podľa prístavu, spôsobu prepravy tovaru a relácie

Pravidelnosť zasielania údajov: štvrťročne

	Premenné	Podrobnosti kódovania	Nomenklatúra
Rozmery	Súbor údajov	Dvojmiestny alfanumerický	A1
	Referenčný rok	Štvormiestny alfanumerický	(napr. 1997)
	Referenčný štvrťrok	Jednomiestny alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Vykazujúci prístav	Päťmiestny alfanumerický	Vybrané prístavy v EHP v zozname prístavov
	Smer	Jednomiestny alfanumerický	Smerom do prístavu, z prístavu (1, 2)
	Prístav nakládky/vykládky	Päťmiestny alfanumerický	Prístavy v EHP v zozname prístavov
	Relácia	Štvormiestny alfanumerický	Námorné pobrežné oblasti, príloha IV
	Spôsob prepravy tovaru	Jednomiestny alfanumerický	Spôsob prepravy tovaru, príloha II

Údaje: Hrubá hmotnosť tovaru v tonách.

Súbor údajov A2: Námorná preprava tovaru nenakladaného v jednotkách v hlavných európskych prístavoch podľa prístavu, spôsobu prepravy tovaru a relácie

Pravidelnosť zasielania údajov: štvrtročne

	Premenné	Podrobnosti kódovania	Nomenklatúra
Rozmery	Súbor údajov	Dvojmiestny alfanumerický	A2
	Referenčný rok	Štvormiestny alfanumerický	(napr. 1997)
	Referenčný štvrťrok	Jednomiestny alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Vykazujúci prístav	Päťmiestny alfanumerický	Vybrané prístavy v EHP v zozname prístavov
	Smer	Jednomiestny alfanumerický	Smerom do prístavu, z prístavu (1, 2)
	Prístav nakládky/vykládky	Päťmiestny alfanumerický	Prístavy v EHP v zozname prístavov
	Relácia	Štvormiestny alfanumerický	Námorné pobrežné oblasti, príloha IV
	Spôsob prepravy tovaru	Dvojmiestny alfanumerický	Spôsob prepravy tovaru (len tovaru nenakladaného v jednotkách), príloha II (podkategórie 1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 a 99)

Údaje: Hrubá hmotnosť tovaru v tonách.

Súbor údajov A3: Údaje požadované za vybrané prístavy a za prístavy, v prípade ktorých sa nevyžaduje podrobná štatistika (pozri článok 4 ods. 3)

Pravidelnosť zasielania údajov: ročne

	Premenné	Podrobnosti kódovania	Nomenklatúra
Rozmery	Súbor údajov	Dvojmiestny alfanumerický	A3
	Referenčný rok	Štvormiestny alfanumerický	(napr. 1997)
	Referenčný štvrťrok	Jednomiestny alfanumerický	(0)
	Vykazujúci prístav	Päťmiestny alfanumerický	Všetky prístavy v zozname prístavov
	Smer	Jednomiestny alfanumerický	Smerom do prístavu, z prístavu (1, 2)

Údaje: Hrubá hmotnosť tovaru v tonách.

Počet cestujúcich (okrem cestujúcich na rekreačných plavbách).

Počet cestujúcich na rekreačných plavbách, ktorí začínajú a končia plavbu.

Počet cestujúcich na výletoch spojených s rekreačnou plavbou: smer: len do prístavu (1) – (nepovinné).

Súbor údajov B1: Námorná preprava v hlavných európskych prístavoch podľa prístavu, spôsobu prepravy tovaru, tovaru a relácie

Pravidelnosť zasielania údajov: ročne

	Premenné	Podrobnosti kódovania	Nomenklatúra
Rozmery	Súbor údajov	Dvojmiestny alfanumerický	B1
	Referenčný rok	Štvormiestny alfanumerický	(napr. 1997)
	Referenčný štvrťrok	Jednomiestny alfanumerický	(0)
	Vykazujúci prístav	Päťmiestny alfanumerický	Vybrané prístavy v EHP v zozname prístavov
	Smer	Jednomiestny alfanumerický	Smerom do prístavu, z prístavu (1, 2)
	Prístav nakládky/vykládky	Päťmiestny alfanumerický	Prístavy v EHP v zozname prístavov
	Relácia	Štvormiestny alfanumerický	Námorné pobrežné oblasti, príloha IV
	Spôsob prepravy tovaru	Dvojmiestny alfanumerický	Spôsob prepravy tovaru, príloha II
	Komodita	Dvojmiestny alfanumerický	Nomenklatúra tovaru, príloha III

Údaje: Hrubá hmotnosť tovaru v tonách.

Súbor údajov C1: Námorná preprava tovaru nakladaného v jednotkách v hlavných európskych prístavoch podľa prístavu, spôsobu prepravy tovaru, relácie a štatútu nakladania

Pravidelnosť zasielania údajov: štvrťročne

	Premenné	Podrobnosti kódovania	Nomenklatúra
Rozmery	Súbor údajov	Dvojmiestny alfanumerický	C1
	Referenčný rok	Štvormiestny alfanumerický	(napr. 1997)
	Referenčný štvrťrok	Jednomiestny alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Vykazujúci prístav	Päťmiestny alfanumerický	Vybrané prístavy v EHP v zozname prístavov
	Smer	Jednomiestny alfanumerický	Smerom do prístavu, z prístavu (1, 2)
	Prístav nakládky/vykládky	Päťmiestny alfanumerický	Prístavy v EHP v zozname prístavov
	Relácia	Štvormiestny alfanumerický	Námorné pobrežné oblasti, príloha IV
	Spôsob prepravy tovaru	Dvojmiestny alfanumerický	Spôsob prepravy tovaru (len kontajnermi, ro-ro) príloha II (podkategórie 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 a 69)

Údaje: Hrubá hmotnosť tovaru v tonách (spôsob prepravy tovaru: podkategórie 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 a 69).

Počet jednotiek (spôsob prepravy tovaru: podkategórie 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 a 69).

Počet jednotiek bez nákladu (spôsob prepravy tovaru: podkategórie 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 a 69).

Súbor údajov D1: Osobná doprava v hlavných európskych prístavoch podľa relácie a štátu registrácie plavidla

Pravidelnosť zasielania údajov: ročne

	Premenné	Podrobnosti kódovania	Nomenklatúra
Rozmery	Súbor údajov	Dvojmiestny alfanumerický	D1
	Referenčný rok	Štvormiestny alfanumerický	(napr. 1997)
	Referenčný štvrťrok	Jednomiestny alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Vykazujúci prístav	Päťmiestny alfanumerický	Vybrané prístavy v EHP v zozname prístavov
	Smer	Jednomiestny alfanumerický	Smerom do prístavu, z prístavu (1, 2)
	Prístav nakládky/vykládky	Päťmiestny alfanumerický	Prístavy v EHP v zozname prístavov
	Relácia	Štvormiestny alfanumerický	Námorné pobrežné oblasti, príloha IV
	Štát registrácie plavidla (nepovinné)	Štvormiestny alfanumerický	Štát registrácie plavidiel, príloha V

Údaje: Počet cestujúcich bez cestujúcich na rekreačných plavbách, ktorí začínajú a končia plavbu, a bez cestujúcich na výletoch spojených s rekreačnou plavbou.

Súbor údajov E1: Námorná preprava v hlavných európskych prístavoch podľa prístavu, spôsobu prepravy tovaru, relácie a štátu registrácie plavidiel

Pravidelnosť zasielania údajov: ročne

	Premenné	Podrobnosti kódovania	Nomenklatúra
Rozmery	Súbor údajov	Dvojmiestny alfanumerický	E1
	Referenčný rok	Štvormiestny alfanumerický	(napr. 1997)
	Referenčný štvrťrok	Jednomiestny alfanumerický	(0)
	Vykazujúci prístav	Päťmiestny alfanumerický	Vybrané prístavy v EHP v zozname prístavov
	Smer	Jednomiestny alfanumerický	Smerom do prístavu, z prístavu (1, 2)
	Prístav nakládky/vykládky	Päťmiestny alfanumerický	Prístavy v EHP v zozname prístavov
	Relácia	Štvormiestny alfanumerický	Námorné pobrežné oblasti, príloha IV
	Spôsob prepravy tovaru	Jednomiestny alfanumerický	Spôsob prepravy tovaru, príloha II
	Štát registrácie plavidla	Štvormiestny alfanumerický	Štát registrácie plavidiel, príloha V

Údaje: Hrubá hmotnosť tovaru v tonách.

Súbor údajov F1: Premávka plavidiel v hlavných európskych prístavoch podľa prístavu, druhu a veľkosti plavidiel, na ktoré sa nakladá alebo z ktorých sa vykladá tovar, na ktoré nastupujú alebo z ktorých vystupujú cestujúci (vrátane cestujúcich na výletoch spojených s rekreačnou plavbou)

Pravidelnosť zasielania údajov: ročne

	Premenné	Podrobnosti kódovania	Nomenklatúra
Rozmery	Súbor údajov	Dvojmiestny alfanumerický	F1
	Referenčný rok	Štvormiestny alfanumerický	(napr. 1997)
	Referenčný štvrťrok	Jednomiestny alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Vykazujúci prístav	Päťmiestny alfanumerický	Vybrané prístavy v EHP v zozname prístavov
	Smer	Jednomiestny alfanumerický	Smerom do prístavu, z prístavu (1, 2)
	Druh plavidla	Dvojmiestny alfanumerický	Druh lode, príloha VI
	Hodnota DWT plavidla	Dvojmiestny alfanumerický	Veľkostné triedy podľa nosnosti, príloha VII

Údaje: Počet plavidiel.
Nosnosť plavidiel v tonách.

Súbor údajov F2: Premávka plavidiel v hlavných európskych prístavoch podľa prístavu, druhu a veľkosti plavidiel, na ktoré sa nakladá alebo z ktorých sa vykladá tovar, na ktoré nastupujú alebo z ktorých vystupujú cestujúci (vrátane cestujúcich na výletoch spojených s rekreačnou plavbou)

Pravidelnosť zasielania údajov: ročne

	Premenné	Podrobnosti kódovania	Nomenklatúra
Rozmery	Súbor údajov	Dvojmiestny alfanumerický	F2
	Referenčný rok	Štvormiestny alfanumerický	(napr. 1997)
	Referenčný štvrťrok	Jednomiestny alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Vykazujúci prístav	Päťmiestny alfanumerický	Vybrané prístavy v EHP v zozname prístavov
	Smer	Jednomiestny alfanumerický	Smerom do prístavu, z prístavu (1, 2)
	Druh plavidla	Dvojmiestny alfanumerický	Druh lode, príloha VI
	Hodnota GT plavidla	Dvojmiestny alfanumerický	Veľkostné triedy podľa hrubej tonáže, príloha VII

Údaje: Počet plavidiel.
Hrubá tonáž plavidiel.*

Predplatné na rok 2010 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Počas roka 2010 sa nosiče CD-ROM nahradia nosičmi DVD.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxembourg
LUXEMBURSKO

SK